

Phonak Target 11

Anpassanleitung für ALPS



Mit Phonak Target/ALPS können Sie Daten via Phonak Target direkt ins ALPS (Authorized Lyric Partner System) eingeben. Dies verhindert, dass die Daten doppelt eingegeben werden müssen und ermöglicht Ihnen, sämtliche Anpassungen für Lyric, sowie Informationen über das Abonnement einfach zu handhaben.

Um Phonak Target/ALPS zu benutzen benötigen Sie einen Internet Anschluss.

Nach der Installation von Phonak Target stehen alle Funktionen sofort zur Verfügung. Phonak Target wird sich für jede Lyric Anpassung automatisch mit ALPS verbinden. Ein Installationsassistent wird Sie durch die notwendigen Schritte führen.

Weitere Informationen finden Sie unter Web-Hilfe.

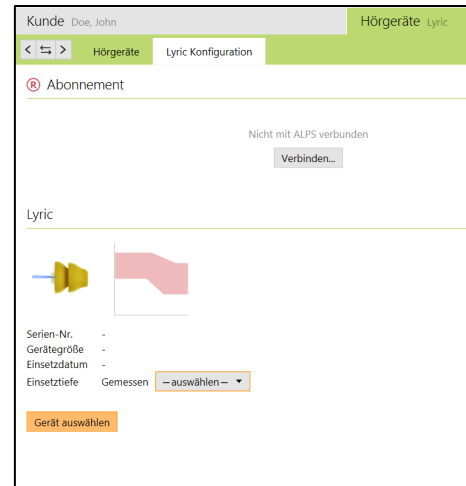
Inhaltsverzeichnis

Erstellen eines neuen Kunden in Phonak Target	2
Auf einen existierenden Kunden zugreifen	6
Gerätetausch (inkl. Gehörgangkontrolle)	7
Touristen Fall: Gerätetausch für einen Gastkunden	10
Touristen Fall: Ihr Kunde lässt einen Gerätetausch bei einem anderen Lyric Partner vornehmen	11
Ein Abonnement erneuern	12
Ein Abonnement beenden	13
Synchronisieren mit ALPS	14
Verlinkungen ins ALPS	16
Erweiterte Fehlerprotokollierung für weiteren Phonak-Support ermöglichen	20
Weitere Informationen sowie Beschreibung von Symbolen und System Anforderungen	20

Erstellen eines neuen Kunden in Phonak Target

Um einen neuen Kunden in Phonak Target zu erstellen, wählen Sie folgenden Weg:

1. [Hörsysteme]
2. Gehen Sie zu [Lyric Konfiguration] und wählen Sie [Gerät auswählen] um den ALPS-Assistenten zu öffnen.



Der grüne Globus zeigt Ihnen, ob Sie mit ALPS verbunden sind:

- Grün: verbunden
- Schwarz: nicht verbunden



Geben Sie Ihren Benutzernamen und Passwort ein, um zu Ihrem ALPS Konto zu gelangen. Wir empfehlen, dass Sie [Automatische Anmeldung] anklicken, damit Sie bei jedem neuen Kunden automatisch mit ALPS verbunden werden. Dies macht allerdings nur Sinn, wenn sie auf ihrem eigenen PC arbeiten.

Falls Sie ihr Passwort vergessen haben, können Sie auf den Link [Passwort vergessen?] klicken, um Ihr Passwort unter www.phonakpro.com zurückzusetzen und ein neues Passwort zu vergeben.

Wählen Sie [Neuen Kunden zu Ihrem ALPS Konto hinzufügen]. Ihre Kundennummer wird angezeigt. Dies ist wichtig für Nutzer, die mehrere Logins für unterschiedliche Lyric Fachgeschäfte besitzen.

Falls Sie vom aktuellen Lyric Fachgeschäft zu einem Ihrer anderen Lyric Fachgeschäfte wechseln möchten, wählen Sie [Login wechseln], damit Sie auf die ALPS Daten des anderen Fachgeschäfts zugreifen können.

Sie können nun den Vor- und Nachnamen, das Geburtsdatum des Kunden in Phonak Target/ALPS sowie das Geschlecht sehen, so wie dies eingegeben wurde.

Die Eingabe von Geburtstag und Geschlecht ist jeweils freiwillig. Sollten Sie diese Daten nicht übermitteln wollen, so entfernen Sie den Haken bei [Zusätzliche Informationen übermitteln].

Für neue Abonnements werden Sie anschliessend gebeten zuzustimmen, dass der Kunde sein Einverständnis gegeben hat, dass die Kundendaten zur Verarbeitung an Sonova übermittelt werden.

Wählen Sie die gewünschte Gerätegrösse und das Modell. Beachten Sie, dass jeweils das oberste Gerät verwendet werden muss, da dieses am schnellsten abläuft. Geräte, welche innerhalb von 30 Tagen ablaufen, sind rot gekennzeichnet.

Abgelaufene Geräte können nicht mehr angepasst werden. Bitte benutzen Sie den [Rücksendungs] Prozess in ALPS, wählen Sie den Grund „Abgelaufen“ und senden Sie das Gerät an Phonak zurück.

Geben Sie im nächsten Schritt die gemessene Einsetztiefe ein.

Lyric

Kundendaten eingeben

Vorname

Bitte eingeben...

Nachname

Bitte eingeben...

Geburtsdatum

01.01.1948

Geschlecht

-

☒

Zusätzliche Informationen übermitteln

☒

Ich bestätige hiermit, dass ich meinen Kunden vollständig informiert habe, dass seine persönlichen Daten zur Verarbeitung an den Hörgerätehersteller übermittelt werden. Mein Kunde hat dieser Übertragung zugestimmt.

Lyric ID erstellen

Abbrechen

Lyric

Ⓡ

 Lyric Gerät aus dem Leihbestand wählen

Vorherige Gerätegröße: XXL

Q

 Serien-Nr...

Einsetzdatum 14.03.2023

Serien#	Modell	Gerätegröße	XXL	Ablaufdatum
2307NV5EH	Lyric4	XXL		30.03.2023
2307NV5EK	Lyric4	XXL		05.04.2023
2307NV5EL	Lyric4	XXL		05.04.2023
2307NV5EJ	Lyric4	XXL		09.04.2023
2307NV5F2	Lyric4	XXL		13.04.2023
2307NV5EP	Lyric4	XXL		17.02.2024
2307NV5EW	Lyric4	XXL		17.02.2024
2307NV5EV	Lyric4	XXL		17.02.2024
2307NV5EU	Lyric4	XXL		17.02.2024

Auswählen

Abbrechen

Lyric

Ⓡ

 Gemessene Einsetztiefe wählen

Einsetztiefe

— auswählen —

3 mm

4 mm

5 mm

6 mm

7 mm

8 mm

9 mm

10 mm

11 mm

12 mm

13 mm

14 mm

15 mm

Weiter

Abbrechen

Falls Ihr Kunde Lyric gegen Tinnitus benutzt, so klicken Sie bitte die entsprechende «Tinnitus» Box an.

Lyric

Abonnementtyp wählen

Abonnementtyp 1-jähriges Abonnement ▾

Zahlungsart Jährlich im Voraus ▾

Startdatum 04.05.2020

☒ Lyric wird für die Tinnitus-Therapie genutzt

WeiterAbbrechen

The screenshot shows a window titled 'Lyric' with a green header bar. Below the header, a green bar contains a white checkmark icon and the text 'Erfolgreich beendet'. Below this, a message reads 'Gerät erfolgreich ausgewählt (Lyric4 2016NY5ER)' next to a red circular icon with a white 'R'. Underneath the message is a light gray button with a right-pointing arrow and the text 'Mehr Information'. At the bottom right of the window is a gray button labeled 'Schließen'.

Kunde

P000205578

Hörgeräte

Lyric (XXS)

<

>

Hörgeräte

Lyric Konfiguration

Ⓢ

Abonnement

Z000509766

Status

✓

Probephase (30 Tage übrig)

Startdatum

04.05.2020

Ablaufdatum

☒

Probephase Enddatum

03.06.2020

Verbleibende Geräte

☒

Probephase abbrechen

Probephase verlängern

Abonnement erneuern

Verlinkungen ▼

Lyric4



Serien-Nr.

2016NV5ER (Code: F3A6)

Gerätegröße

XXS

Einsetzdatum

Heute

Einsetztiefe

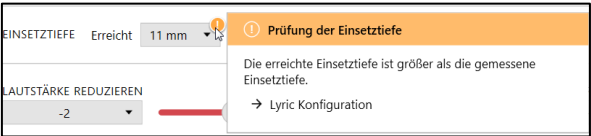
Gemessen

7 mm ▼

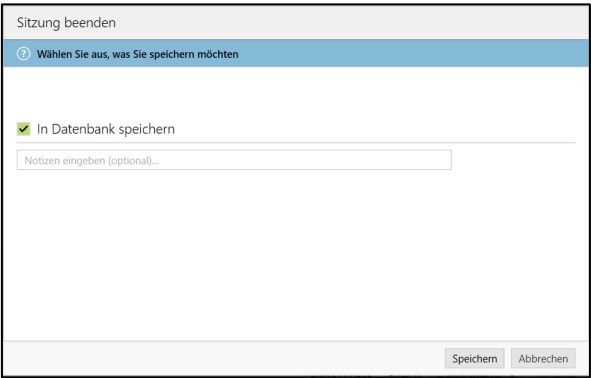
Gerät austauschen/entfernen

Serial number	2016NY3EG (Code: E396)		
Seal size	XL		
Insertion date	04.05.2020		
Insertion depth	Measured	7 mm	▼
Exchange/remove device Return device to stock			

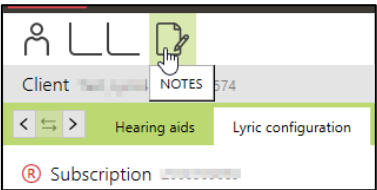
Wechseln Sie für die weitere Anpassung zum Reiter [Anpassung]. Sollte die tatsächlich mit dem Gerät erreichte Einsetztiefe von der vorher ausgemessenen Einsetztiefe abweichen, so können jeweils zwei Einsetztiefen eingegeben werden. Wenn die erreichte Einsetztiefe grösser als die gemessene Einsetztiefe ist, wird eine Warnung angezeigt.



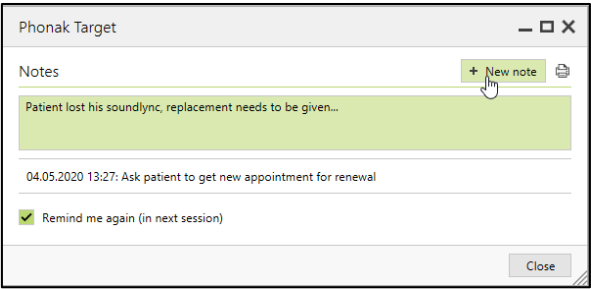
Wählen Sie [Gerät programmieren]. Abschliessend können Sie Ihre Eingaben mittels [Speichern] in der Datenbank sichern.



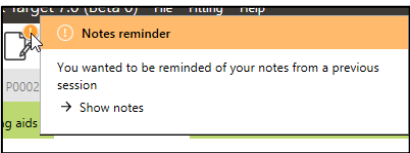
Falls Sie weitere Informationen über ihren Kunden oder die Sitzung speichern möchten, so können Sie dies unter «Notes» tun.



Eine weitere Notiz kann hinzugefügt oder annulliert werden. Es besteht ebenfalls die Möglichkeit an eine Notiz erinnert zu werden, sobald sie die nächste Sitzung von dem Kunden starten.



Diese Notizen können unter [Client, Notes] eingesehen werden.

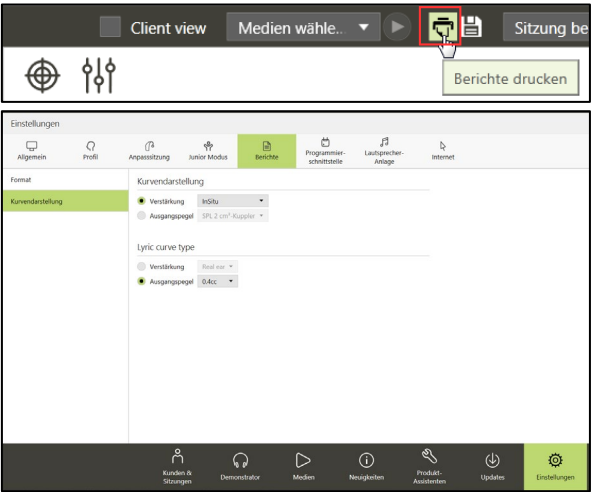


Die folgenden Reports können in Target ausgedruckt werden:

- Für Akustiker:
- Anpassbericht
- Datenblatt

- Für Endkunden:
- Bedienungsanleitung Lyric (Sound Lync)

Die Kurven können wie folgt ausgedruckt werden: Wählen Sie [Einstellungen], [Berichte], [Kurvendarstellung] und wählen Sie zwischen Verstärkung und Ausgangspegel. Die ausgewählten Kurven sind anschliessend auf dem Bericht zu sehen.



Auf einen existierenden Kunden zugreifen

Falls ein Kunde bereits in ALPS mit einem aktiven Abonnement registriert ist und nun einen Gerätetausch wünscht, so können Sie direkt via Phonak Target [auf existierenden Kunden aus Ihrem ALPS Konto zugreifen].

Zuerst muss der Kunde unter Noah (oder einer anderen Verwaltungsplattform) angelegt werden. Die Kundendaten werden anschliessend an Phonak Target übermittelt. Melden Sie sich wie im vorherigen Kapitel beschrieben an, wählen Sie [auf existierenden Kunden aus Ihrem ALPS Konto zugreifen] und klicken Sie [Weiter].

Geben Sie die korrekte Lyric ID und/oder den Vornamen ein.

Die Lyric ID können Sie entweder in ALPS (www.phonakpro.com) abrufen oder sich auf die ausgedruckte Lyric ID Karte des Kunden beziehen.

Die Lyric ID muss nur beim ersten Zugang via Phonak Target eingegeben werden. Wenn Sie danach die Phonak Target erneut öffnen, so werden Sie automatisch, und ohne erneute Abfrage der Lyric ID, mit ALPS verbunden.

Nach Eingabe der Lyric ID erhalten Sie eine Übersicht aller Kundeninformationen.

Lyric

Kunden ist keine Lyric ID in Phonak Target zugewiesen

Account 0020035121 LYRIC PORTAL - TARGET TEAM

- ☐ Neuen Kunden zu Ihrem ALPS Konto hinzufügen
- ☒ Auf existierenden Kunden aus Ihrem ALPS Konto zugreifen
- ☐ Auf existierenden Kunden aus fremden ALPS Konto zugreifen (Tourist case)

Weiter Abbrechen

Lyric

Lyric Kunde

Vorname:

Nachname:

Lyric ID:

Geburtsdatum: -

Geschlecht: -

Suchen

Weiter Abbrechen

Lyric

Kunden Abonnementinformation

Vorname: Hans
Nachname: Muster
Lyric ID: P000087499

Informationen	Rechts	Links
Abonnement	Probephase ✓	Probephase ✓
Startdatum	03.04.2014	03.04.2014
Ablaufdatum	02.04.2015	02.04.2015
Verbleibende Geräte	6	6
Gerät	Lyric3	Lyric3
Serien-Nr.	1406NY226	1406NY22A

Weiter Abbrechen

Geräteaustausch (inkl. Gehörgangkontrolle)

Um einen Geräteaustausch vorzunehmen, gehen Sie zu [Hörsysteme], [Lyric Konfiguration] und klicken Sie auf [Gerät austauschen/entfernen].

The screenshot shows the 'Lyric Konfiguration' page for a customer named 'Muster Hans'. It displays subscription status (Probephase), start/end dates, and device details (Lyric3, Seriennummer: 1406NY226). A red box highlights the 'Gerät austauschen/entfernen' button at the bottom.

Wählen Sie, ob das Gerät vom Kunden oder vom Akustiker entfernt wurde und geben Sie das korrekte Entnahmedatum an. Wählen Sie den entsprechenden Entnahmegrund aus. Die Entnahmegründe sind in vier verschiedene Kategorien eingeteilt (Beschwerden im Ohr, Fehlfunktion des Gerätes, Passgenauigkeit, Proaktiver Austausch, Selbstaustausch und Abonnement Stornierung).

The screenshot shows the 'Lyric Gerät entfernen' dialog box. It prompts the user to select the removal date (Heute or Vorher) and the reason (Entnahmegrund) from a dropdown menu. The dropdown menu is open, showing options like 'Beschwerden im Ohr', 'Fehlfunktion des Gerätes', 'Passgenauigkeit', 'Proaktiver Austausch', 'Selbstaustausch', and 'Storniertes/beendetes Abonnement'.

Fahren Sie mit der Maus über die Entnahmegründe, um weitere Erklärungen zu den Gründen zu erhalten. Dieser Infotext soll Ihnen dabei helfen, den genauen Entnahmegrund einfacher definieren zu können.

This screenshot shows the same dialog box as the previous one, but with a tooltip visible for the 'Fehlfunktion des Gerätes' option. The tooltip lists specific reasons: 'Gerät wurde leiser', 'Reagiert nicht auf Soundlync/Pro', 'Verzerrungen', 'Gerät schaltet selbstständig durch', and 'Gerät ohne Funktion'.

Phonak Target wird Sie nach dem Zustand des Gehörgangs fragen. Sie können wählen zwischen [OK für erneute Anpassung], [OK für erneute Anpassung nach Erholungsphase] und [Medizinische Begutachtung notwendig]. Falls sie [OK für erneute Anpassung] wählen, so kann ein Geräteaustausch sofort erfolgen. Sollte der Gehörgang irritiert sein und eine Erholungsphase oder gar eine medizinische Begutachtung benötigen, so wird sie Phonak Target automatisch informieren.* Die Kommentare, welche Sie beim Entnahmegrund und bei der Gehörgangs Kontrolle angeben können sind optional.

Sollte [Medizinische Begutachtung notwendig] gewählt werden, so müssen zusätzliche Textinformationen zum Zustand des Gehörgangs angegeben werden.

Wird «anderer Grund» ausgewählt, muss ergänzend ein Kommentar zum einfacheren Verständnis der Situation eingegeben werden.

Sollte das zweite Gerät im anderen Ohr ebenfalls entfernt werden, so kann [Mit der anderen Seite fortfahren] gewählt werden. Gewisse Gründe teilen der anderen Seite beim Entfernen automatisch denselben Grund zu. Dieser Grund kann jedoch geändert werden, sollte es sich nicht um denselben handeln.

*Sollten Sie vorab [OK für erneute Anpassung nach Erholungsphase] oder [Medizinische Begutachtung notwendig] gewählt haben, so weist Sie das System darauf hin, bevor Sie ein neues Gerät einsetzen können.

Bevor das Gerät ausgetauscht werden kann, benötigt Phonak Target eine Bestätigung, dass der Gehörgang nach der Erholungsphase wieder ok ist. Dies bestätigen Sie mittels klicken auf [Ohr ist geeignet für sofortige Anpassung (heute)].

Lyric

Bitte tragen Sie das Resultat der Gehörgangskontrolle ein

Untersuchung: OK for refit after rest (07.07.2014)

Resultat: (optional)

Patient kann nach einer Pause von 14 Tagen wieder mit Lyric angepasst werden.

☒ Ohr ist geeignet für sofortige Anpassung (heute)

Weiter

Abbrechen

Nachdem dies bestätigt wurde, können Sie ein neues Lyric Gerät auswählen.

Lyric

Lyric Gerät aus dem Leihbestand wählen

Vorherige Gerätegröße: XS

Suchen

Serien-Nr...

Einsetzdatum: 07.07.2014

Serien#	Modell	Lyric3	Gerätegröße	XS	Einsetzdatum
1406NY22R		Lyric3		XS	
1349NYR3X		Lyric3		XS	06.03.2015
1349NYR44		Lyric3		XS	06.03.2015
1349NYR42		Lyric3		XS	06.03.2015

Auswählen

Abbrechen

Unter Notizen und Anmerkungen sind die Kommentare der Entnahme gespeichert [Kunde, Daten].

Notizen und Anmerkungen

Neue Sitzungsnotiz...

07.07.2014 13:51: ECO Rechts: OK for immediate refit.

07.07.2014 13:49: ECO Rechts: OK for refit after rest.

ECO Rechts: OK for refit after rest.

Gehörgangskontrolle nach Geräteentfernung.

Ohrkanal ist irritiert.

Bitte beachten Sie, dass wenn ein Lyric Gerät mehr als 30 Tage lang im Ohr war, die Geräteentnahme vereinfacht wird, indem die folgenden Kriterien bereits voreingestellt sind:

- Gerät wurde vom Akustiker entfernt
- Gerät wurde heute entfernt
- Entnahmegrund ist [Planmässige Entnahme]
- Die Gehörgangskontrolle zeigt «OK für erneute Anpassung» an

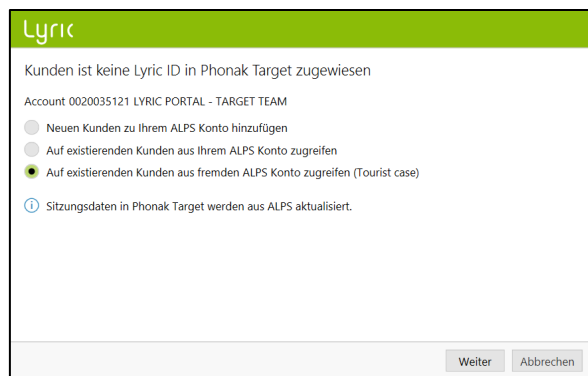
Mittels Klicken auf Entfernen wird das Gerät entfernt. Sollten die Voreinstellungen nicht übereinstimmen, so kann dies hier noch geändert werden.

Touristen Fall: Gerätetausch für einen Gastkunden

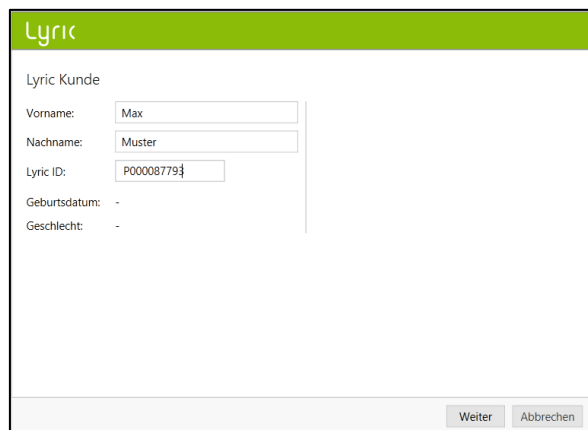
Sollten Sie bei einem Kunden eines anderen Lyric Partners ein neues Lyric Gerät einsetzen und die akustischen Parameter ändern wollen, so brauchen Sie Zugang zu den Kundendaten des „Lyric Touristen“. Dazu wird die Lyric ID des Kunden benötigt.

Öffnen Sie das Kundenkonto in ALPS und wählen [Auf existierenden Kunden aus fremden ALPS Account zugreifen (Tourist case)].

Geben Sie die korrekte Lyric ID ein. So gelangen Sie in das Konto des Kunden und können ihm ein neues Lyric Gerät anpassen. Dabei können die akustischen Parameter ebenfalls verändert werden.



The screenshot shows the Lyric portal interface. At the top, there is a green header with the 'Lyric' logo. Below the header, a message states: 'Kunden ist keine Lyric ID in Phonak Target zugewiesen'. Underneath, the account information is displayed: 'Account 0020035121 LYRIC PORTAL - TARGET TEAM'. There are three radio button options for selecting a customer type: 'Neuen Kunden zu Ihrem ALPS Konto hinzufügen', 'Auf existierenden Kunden aus Ihrem ALPS Konto zugreifen', and 'Auf existierenden Kunden aus fremden ALPS Konto zugreifen (Tourist case)'. The third option is selected. Below the options, a note with an information icon states: 'Sitzungsdaten in Phonak Target werden aus ALPS aktualisiert.' At the bottom right, there are two buttons: 'Weiter' and 'Abbrechen'.



The screenshot shows the Lyric portal interface for entering customer data. At the top, there is a green header with the 'Lyric' logo. Below the header, the title 'Lyric Kunde' is displayed. There are four input fields: 'Vorname:' with the value 'Max', 'Nachname:' with the value 'Muster', 'Lyric ID:' with the value 'P000087793', and 'Geburtsdatum:' with a '-' sign. Below these fields, there is a label 'Geschlecht:' with a '-' sign. At the bottom right, there are two buttons: 'Weiter' and 'Abbrechen'.

Touristen Fall: Ihr Kunde lässt einen Gerätetausch bei einem anderen Lyric Partner vornehmen

Sollte ihr Kunde von einem anderen autorisierten Lyric Partner einen Gerätetausch vornehmen lassen, so sehen Sie dies, sobald Sie auf das Konto des Kunden zugreifen. Sie sehen, dass eine Diskrepanz zwischen der alten und der neuen Seriennummer besteht.

Klicken Sie auf [Weiter], um die neue Seriennummer zu synchronisieren.

Sollte der Lyric Partner auch die Einstellungen geändert haben, werden Ihnen die unterschiedlichen akustischen Parameter angezeigt.

Sie können diesen Konflikt lösen, indem Sie die bevorzugten Parameter wählen. Die ALPS Daten sind jeweils die zuletzt angepassten Daten (Änderungen durch den Fremd-Hörakustiker) und die Phonak Target Einstellungen, die von Ihnen zuletzt gewählten Werte.

Lyric

Datenkonflikt zwischen ALPS und Phonak Target

Vorname: Max
Nachname: Muster
Lyric ID: P000087793

Die Gerätedaten in ALPS und in Phonak Target stimmen nicht überein:

Informationen	Rechts	Links
Abonnement	Probephase (30 Tage übrig)	Kein Abonnement
ALPS	1406NY0JM (Tourist Austausch)	Kein Gerät
Target	1406NY1G8	Kein Gerät
Action	Seriennummer wird in Phonak Target aktualisiert	Keine Aktion erforderlich

Wählen Sie "Abbrechen", um den Konflikt manuell zu lösen.

[Weiter](#) [Abbrechen](#)

Lyric

Unterschiedliche Anpassereinstellungen!

Anpassparameter aus ALPS stimmen nicht mit denen in Phonak Target überein.

Rechts	Links
Konflikt lösen:	
☐ Phonak Target Daten verwenden Letztes Update: 07.07.2014 14:01	Anpassparameter sind identisch
☒ ALPS Daten verwenden (neuer) Letztes Update: 07.07.2014 14:03 Aktualisiert durch Fremdakustiker.	

"Weiter" wird den Konflikt beheben.
Drücken Sie "Abbrechen" um den Konflikt manuell zu lösen.

[Weiter](#) [Abbrechen](#)

Ein Abonnement erneuern

Sobald ein Abonnement aktiv und nicht mehr in der Probephase ist, kann es mittels [Abonnement erneuern] verlängert werden.

Der [Abonnement erneuern] Knopf wird orange angezeigt, wenn ein Abonnement innerhalb der nächsten drei Monate ablaufen wird.

Definieren Sie die Laufzeit des neuen Abonnements.

Bitte beachten Sie, dass im Falle einer Abonnement-Erneuerung nach einer vorherigen Annullierung (eines aktiven Vertrages oder aber auch einer Probephase) eine neue Probephase erst nach 60 Tagen gewährt werden kann.

The screenshot displays the 'Hörsysteme' (Hearing Systems) configuration page for a customer named 'Muster Hans'. The page is divided into two main tabs: 'Hörsysteme' and 'Lyric Konfiguration'. The 'Hörsysteme' tab is active, showing subscription details under the heading 'Abonnement'.

Subscription Details:

- Status: Aktiv (364 Tage übrig)
- Startdatum: 07.07.2014
- Ablaufdatum: 06.07.2015
- Probephase Enddatum: 07.07.2014
- Verbleibende Geräte: 7 (im Abonnement)

Actions:

- Abonnement beenden
- Abonnement erneuern** (highlighted in orange)
- Verlinkungen

Device Configuration:

Lyric2 / Lyric3

Visual representation of the device: A yellow Lyric2 device and a pink Lyric3 device.

Device Details:

- Seriennummer: -
- Gerätegröße: -
- Einsetzdatum: -
- Einsetztiefe: Gemessen 4 mm

Buttons:

- Gerät auswählen

Ein Abonnement beenden

Wenn ein Kunde ein aktives Abonnement beenden möchte (z.B. aus medizinischen Gründen), so können Sie dies mittels Klick auf [Abonnement beenden] in der [Lyric Konfiguration] tun.

The screenshot shows the 'Lyric Konfiguration' interface for a customer named 'Muster Hans'. The 'Abonnement' (Subscription) section displays the following details:

- Status: Aktiv (364 Tage übrig)
- Startdatum: 07.07.2014
- Ablaufdatum: 06.07.2015
- Probephase Enddatum: 07.07.2014
- Verbleibende Geräte: 7 (im Abonnement)

On the right side, there are three buttons: 'Abonnement beenden' (highlighted with a red box), 'Abonnement erneuern', and 'Verlinkungen'. Below the subscription details, there is a diagram of the hearing aid setup and a table with the following information:

Gerät	Einsetztiefe
Lyric2	Gemessen
Lyric3	4 mm

At the bottom, there is a button labeled 'Gerät auswählen'.

Phonak Target wird Sie darauf hinweisen, dass Sie dabei sind, ein bestehendes Abonnement zu beenden. Um damit fortzufahren, wählen Sie den entsprechenden Abbruchgrund aus. Diese Anfrage wird anschliessend durch das Target/ALPS System automatisch zur weiteren Bearbeitung bzw. zur Gegenbestätigung an Phonak gesendet.

The screenshot shows the 'Laufendes Abo abbrechen' (Cancel active subscription) dialog box. It displays the current status: 'Aktiv (364 Tage übrig)' and 'Ablaufdatum: 06.07.2015'. A warning message states: 'Sie sind dabei, ein bestehendes Abonnement zu beenden!'. Below this, there is a dropdown menu for 'Abbruchgrund:' (Reason for cancellation) with the following options:

- Mag Lyric, ist aber zu teuer
- Bevorzugt selbst einsetzen/entfernen
- Beschwerden im Ohr
- Gehörgangszustand
- Sprachverständlichkeit
- Rückkopplung
- Okklusion
- Geräteausfälle
- Klangqualität
- Gerät wandert aus dem Ohr

At the bottom right, there are two buttons: 'Weiter' (Next) and 'Abbrechen' (Cancel).

Synchronisieren mit ALPS

Es kann vorkommen, dass aus diversen Gründen (temporär keine Verfügbarkeit des Internets oder Probleme mit dem Computer) offline gearbeitet werden muss. Das bedeutet, dass diese Änderungen jeweils nicht mit ALPS synchronisiert wurden.

Das Entfernen eines Gerätes funktioniert im Offline Modus so wie im Online Modus.

Sie werden nun aufgefordert ein neues Gerät hinzuzufügen.

Geben Sie die Serien Nummer sowie den Code ein, welcher auf der Verpackung ersichtlich ist. Anschliessend werden Sie aufgefordert, die gemessene Einsetztiefe einzugeben. Falls nötig können die Anpassparameter ebenfalls angepasst werden.

The screenshot shows the 'Lyric Konfiguration' dialog box with the title 'Lyric Gerät entfernen'. It contains the following fields and options:

- Serien-Nr.:** 1633H008T
- Entnommen von:** Radio buttons for 'Akustiker' (selected), 'Kunde (Selbstentnahme)', 'Heute', and 'Vorher'.
- Entnahmedatum:** 09.11.2016
- Entnahmegrund:** A dropdown menu showing 'Beschwerden im Ohr' and a text input field for 'Additional details (optional)...'.
- Gehörgangskontrolle:** A dropdown menu showing 'OK für erneute Anpassung' and a text input field for 'Additional ear canal observation (optional)...'.
- Footer:** A warning icon and text: 'Nicht mit ALPS verbunden. Alle Änderungen werden später synchronisiert.' and two buttons: 'Entfernen' and 'Abbrechen'.

The screenshot shows the 'Lyric Konfiguration' dialog box with a green success banner at the top that reads 'Gerät erfolgreich entnommen'. Below the banner, it says 'Neues Lyric einsetzen:' and has a button labeled 'Neues Gerät einsetzen'. At the bottom right, there is a button labeled 'Schließen'.

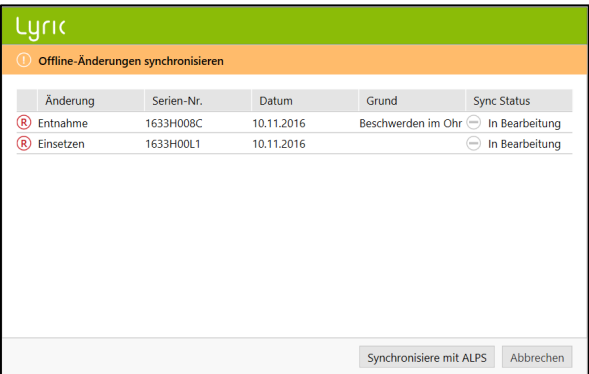
The screenshot shows the 'Lyric Konfiguration' dialog box with the title 'Geräteinformation eingeben'. It contains the following fields and options:

- Serien-Nr.:** 1633H00L0
- Code:** E396
- Modell:** Lyric3
- Gerätegröße:** XL with a warning icon.
- Footer:** A warning icon and text: 'Nicht mit ALPS verbunden. Alle Änderungen werden später synchronisiert.' and two buttons: 'Auswählen' and 'Abbrechen'.

Sobald das Problem behoben ist und sie erneut mit Target/ALPS arbeiten können, werden Sie mittels organgem Ausrufezeichen und der Information [Sitzung nicht in ALPS gespeichert] darauf hingewiesen, dass die Kundendaten offline verändert wurden.

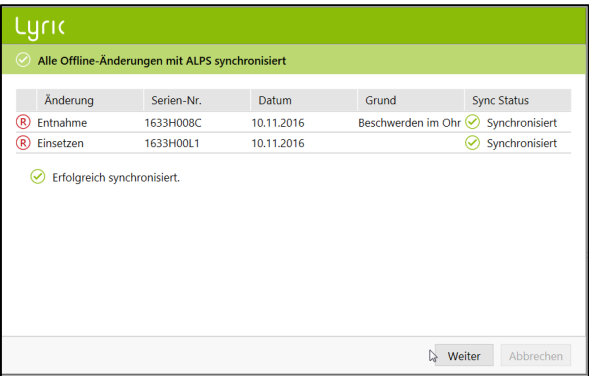


Sobald Phonak Target die Verbindung zu ALPS erneut aufnimmt, können Sie die Offline-Änderungen synchronisieren. Dies passiert automatisch, sobald eine Verbindung zu ALPS besteht.



Ein grüner Haken zeigt an, dass die Synchronisation erfolgreich war.

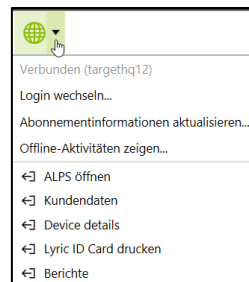
Nach einer Anpassung im Offline Modus wird jeweils eine Loginformation auf Ihrem Desktop gespeichert.



Verlinkungen ins ALPS

Um gewisse Berichte einzusehen oder bestimmte Vorgänge ausführen zu können, öffnen Sie das ALPS Auswahlménü:

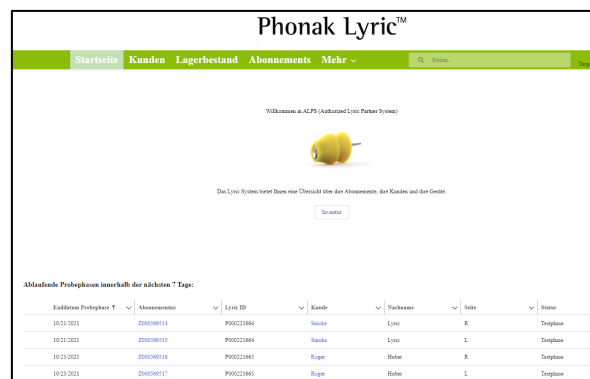
- ALPS öffnen
- Kundendaten
- Gerätedaten
- Lyric ID Card drucken
- Berichte



Alternativ kann ALPS auch via Phonakpro.com geöffnet werden.

Auf der [Startseite] erhalten sie eine Übersicht über:

- Inventur
- Ablaufende Probephasen innerhalb der nächsten 7 Tage
- Ablaufende Abonnemente innerhalb der nächsten 90 Tage
- Ablaufende Geräte innerhalb der nächsten 120 Tage



Die [Kundenübersicht] gibt Ihnen eine Übersicht über sämtliche Kunden. Wenn Sie den blau markierten Namen des Kunden anklicken, so werden Ihnen weitere Informationen angezeigt:

- Lyric ID Karte drucken
- Die Abonnentenübersicht ihres Kunden
- Abonnement erneuern
- Gerät entfernen
- Kundenübersicht (wie Einstellungen)

Klicken Sie nun auf das blau markierte Abonnement, so gelangen Sie zu Informationen wie:

- Geschäftsbedingungen
- Abonnement stornieren
- Gerätehistorie

Wenn Sie auf die blaue Geräte Nummer klicken, so gelangen Sie hierhin:

- Geräte Status
- Gerätecode, Gewährleistungs- und Ablaufdatum
- Abonnement / Einsetzung
- Entfernung- und Rücksendungsinformationen

Version	Username	Lyric ID	Sample size	Phonetic Randomness
03-Sep-2021	03-Sep-2021	P00221839	1.3%	0.02014643
1407	TC	P00181938	4.3%	0.02014643
1407 changed	TC	P00181938	4.3%	0.02014643
T 1.0	Bauerhof	P00221848	1.3%	0.02014643
ss	ss	P00221829	1.3%	0.02014643
ssss	ssss	P00221888	1.3%	0.02014643
Altku	Altku	P00203798	2.3%	0.02014643
ALP0	Tee	P00221820	1.3%	0.02014643
Alps	Lyric	P00221821	1.3%	0.02014643
Alps	Lyric	P00211957	2.3%	0.02014643
alps	alps	P00211942	1.3%	0.02014643
ANZI	ANZI	P00221890	1.3%	0.02014643
AmayrainedP00010	AmayrainedP00010	P00218319	1.3%	0.02014643
au0	au0	P00221883	1.3%	0.02014643
Box 7	Targe	P00181937	4.3%	0.02014643
Chack	Dwight	P00221842	1.3%	0.02014643
check	hs	P00221880	1.3%	0.02014643
ChavonTVNtchup	TV	P00209375	4.3%	0.02014643




Abonnement(s) (1)

Abonnement(s)	Nom	Indx	Abonnement(s)
P000211542	Tropique	8	1 plume Abonnement

[Site membre](#)

Kundenherkunft

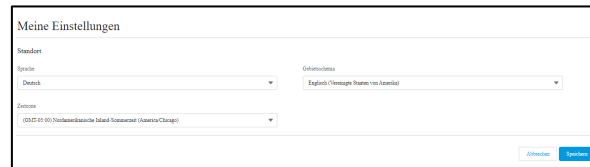
[illegible][illegible]

Unter Ihrem Namen können Sie folgendes wählen:

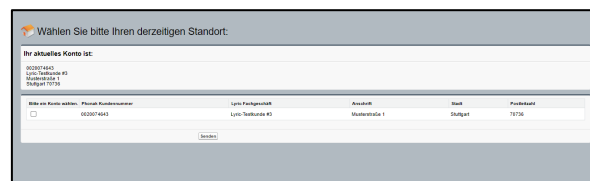
- Home
- Mein Profil
- Mein Konto
- Abmelden



Unter [Mein Profil] können Sie die Sprache entsprechend anpassen.



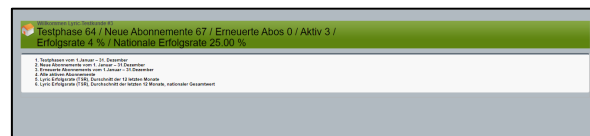
Unter [Mein Konto] kann der derzeitige Standort gewählt werden, falls Sie an mehreren Orten tätig sind.



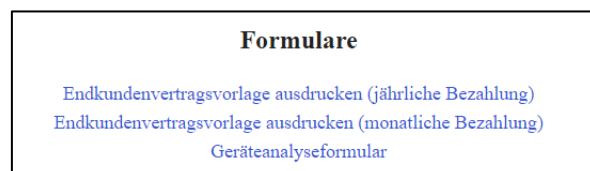
Für den Fall, dass sie wöchentliche E-Mails über ihre ablaufenden Probephasen, Abonnements und Geräte erhalten wollen, so können Sie bis zu fünf E-Mail Adressen einfüllen. Sie können ebenfalls einstellen, wie viele Monate vor Ablauf der Abonnements Sie benachrichtigt werden.



Das [Dashboard] gibt Ihnen eine Gesamtübersicht. Die dazugehörige Legende enthält Informationen über die berichteten Werte.



Unter [Formulare] können die Endkundenverträge und das Geräteanalyseformular herunter geladen werden.



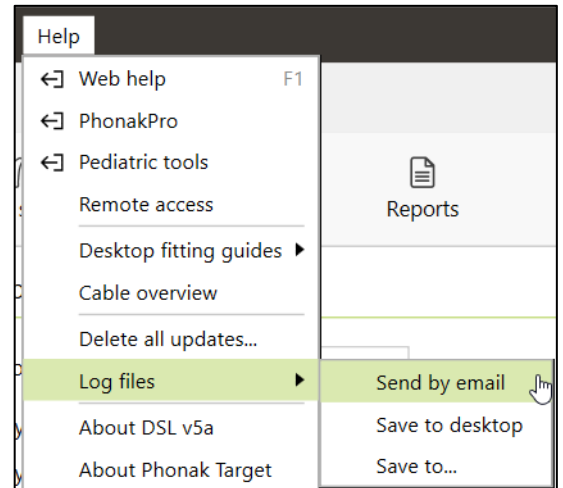
Via [Suchfeld] können einzelne Begriffe (wie Kundennamen, Geräte nummern etc.) direkt gesucht werden.



Erweiterte Fehlerprotokollierung für weiteren Phonak-Support ermöglichen

Sollte ein Problem mit Target/ALPS auftreten, kann eine erweiterte Fehlerprotokollierung an den Target Support geschickt werden.

Bitte sichern Sie die Logdaten auf Ihrem Desktop mittels Einstellung unter [Hilfe, Log Files auf dem Desktop speichern] und senden diese anschliessend an Ihren Lyric Kundensupport.



Weitere Informationen sowie Beschreibung von Symbolen und System Anforderungen

Informationen und die Beschreibung von Symbolen, sowie eine Übersicht von System Anforderungen finden Sie im Phonak Target User Guide.

Die Gebrauchsansweisung ist auf die Target 11.0 Anpasssoftware sowie auf die Vorgängerversion Target 11.0 Anpasssoftware zugeschnitten. Für frühere Versionen der Gebrauchsansweisung der Anpasssoftware wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Phonak Vertretung.



Sonova AG • Laubisrütistrasse 28 •
CH-8712 Stäfa • Switzerland



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen • Germany



0459